

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám: HID/...../2018

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2018. június 7-én 16:30 órai kezdettel megtartott nyilvános üléséről

Az ülés helye: Hidegkút, Fő utca 67/A.

Jelen voltak:

Vörös Józsefné	elnök
Vászcics-Mayer Adrienn	elnökhelyettes
Henn Bianka	tag
Bárány Péter	jegyző

I. Napirend előtt:

Vörös Józsefné megállapította az ülés határozatképességét, mivel a megválasztott 3 testületi tag közül 3 fő jelen volt. Vászcics-Mayer Adrienn képviselőt javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek. Vászcics-Mayer Adrienn a képviselőtestület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül jegyzőkönyv hitelesítőnek választotta.

Vörös Józsefné elnök ismerteti a meghívóban szereplő napirendi pontokat, kiegészítve a 19. napirendi ponttal – A kitelepítési megemlékezés költségeire támogatási szerződés kötése a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közösségével –, illetve az Egyéb ügyekben tárgyalandó pontokkal (Beszámoló az Úrnapi Körmenetről; Döntés a Pilisvörösvári mondókás könyv vásárlásáról). A napirenddel a Képviselő-testület egyhangúan egyetértett.

Elfogadott napirend:

1. Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évi költségvetés módosítása
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

2. Beszámoló a kitelepítés 70. évfordulóján tartott német miséről, a kitelepítési megemlékezésről, a rendezvény további programjairól, a Németországba kitelepített, az ünnepségre ideutazott résztvevők visszajelzéseiről, a nemzetiségi kiállítás 3 hétig történő megtekinthetőségéről
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök
3. Döntés a falu határában található vörös kő kereszt felújításáról, árajánlat elfogadása
Előterjesztő Vörös Józsefné elnök
4. Beszámolás a tótvázsonyi Hajnal Óvoda és Bölcsődével kötött Támogatási szerződés aláírásáról
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök
5. Beszámolás a Padányi Katolikus Iskola Tótvázsonyi Tagiskolája alapítványa A Te Jövődért Alapítvánnyal kötött Támogatási szerződés aláírásáról
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök
6. Beszámolás a Kitelepítési emlékmű virágosításának megtörténtéről
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök
7. Döntés gyermeknapra a gyerekek részére ásványvíz, és üdítőital beszerzéséről, illetve német nyelvű vetélkedő, kézműves foglalkozás tartásáról
Előterjesztő: Vörös Józsefné
8. Döntés a Padányi Katolikus Iskola Tótvázsonyi Tagiskolája legjobb német nyelvű hidegkúti tanulója részére jutalomkönyv beszerzéséről maximum 10.000 Ft összegben
Előterjesztő: Vörös Józsefné
9. Döntés a Veszprém Megyei Német Önkormányzat által Sarlós Boldogasszony ünnepére, hagyományőrző szándékkal, Pápára szervezett zárandoklaton történő részvételről
Előterjesztő: Vörös Józsefné
10. Javaslat Együttműködési megállapodás kötésére a Veszprém Megyei Német Önkormányzattal
Előterjesztő: Vörös Józsefné
11. Döntés a Kühle Quelle Dalkör zárandoklaton történő részvételének, templomban történő fellépésének támogatásáról, és az utazási költség megtérítéséről
Előterjesztő: Vörös Józsefné
12. Döntés a XXII. Tótvázsonyi Német Nemzetiségi Találkozón történő részvételről, a Kühle Quelle Dalkör fellépésének támogatásáról, és utazási költség megtérítéséről
Előterjesztő: Vörös Józsefné
13. Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat, és Tótvázsony Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti megállapodás felülvizsgálata
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

14. Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat, és Német Nemzetiségi Önkormányzat Vöröstó közötti megállapodás felülvizsgálata
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök
15. Javaslat megállapodás megkötésére Borsos Dominika harmonikással
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök
16. Javaslat megállapodás megkötésére Fogarasi Istvánné karnaggyal
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök
17. Javaslat 2 garnitúra 75 cm széles sörpad garnitúra beszerzésére
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök
18. Javaslat a Padányi Katolikus Iskola Tótvázsonyi Tagiskolája egy tanulója táboroztatásának költségére támogatási szerződés kötése a Német Nemzetiségi Önkormányzatok Veszprém Megyei Közösségével
19. Javaslat a kitelepítés 70. évfordulóján tartott rendezvény költségeinek támogatására nyert pályázat alapján, támogatási szerződés kötésére a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közösségével
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök
20. Egyéb ügyek - Beszámoló az Úrnapi Körmenetről
- Döntés a Pilisvörösvári mondókás könyv vásárlásáról
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

II. Napirendek tárgyalása

1. **Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**
2018. évi költségvetés módosítása
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

Vörös Józsefné: kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az Önkormányzat 2018. évi költségvetés módosítás előterjesztését megvitatni és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjék.

Jelen lévő Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő
Döntés hozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a következő határozatot:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

34/2018. (VI.07) határozata

**az önkormányzat 2018. évi költségvetésről szóló 2/2018. (II.8.)
határozatának módosításáról**

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. évi költségvetéséről szóló 2/2018. (II.8.) határozatának módosítását az írásos előterjesztés szerinti tartalommal elfogadta.

Felelős: Vörös Józsefné elnök

Határidő: azonnal

2. Beszámoló a kitelepítés 70. évfordulóján tartott német miséről, és kitelepítési megemlékezésről, a rendezvény további programjairól
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

Vörös Józsefné: a rendezvényt német nyelvű szentmisével nyitottuk meg. A misét német nyelven celebrálta Tál Zoltán plébános úr. Közreműködött a Kühle Quelle Német Nemzetiségi Kórus, harmonikán kísért Borsos Dominika. A mise énekeit, és imádságait misefüzetben a templomi padokon helyeztük el, hogy mindenki bekapcsolódhasson a szentmisébe. Az olvasmányokat Fodor Gina, a veszprémi Padányi Katolikus Iskola tanulója, a könyörgést Fodor Csilla a Padányi Katolikus Iskola Tótvázsonyi Tagiskolájának tanulója olvasta fel német nyelven.

A szentmise befejezését követően a Kitelepítési Emlékműnél emlékeztünk a 70 évvel ezelőtt történetekre. A magyar és a nemzetiségi himnusz elhangzása után Henn Bianka települési német nemzetiségi képviselő a Hidegkúton 70 évvel ezelőtt történt eseményeket elevenítette fel. Heilig Ferenc a Veszprém Megyei Önkormányzat elnöke az elűzetés történelmi háttéréről, az elűzöttek szenvedéseiről, anyagországbeli fogadtatásáról beszélt. A hidegkúti Kühle Quelle Dalkör a hazáról, elválásról, honvágyról szóló dalokat énekelt. Miléné Varró Ildikó, és Görföl Szilárd, valamint Stáhl János egy kitelepítést gyermekként átélt visszaemlékező gondolatait tolmácsolták próza, és vers formájában. A műsor zárásaként a Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke és képviselői elhelyezték az emlékezés koszorúját a Kitelepítési Emlékműnél.

Rendezvényünk a Faluházban folytatódott, ahol nemzetiségi múltunkról, tárgyainkból és fényképekből berendezett kiállítást mutattunk be az érdeklődőknek. A Kultúrház előtti füves területen hidegkúti gyermekek harmonika játéka szórakoztatta vendégeinket, majd finom sváb vacsorával – babos, csülkös káposztával (ricsával) és sós kiflivel, valamint túrós, meggyes, mákos rétesrel – vendégeltük meg őket.

Az elűzetés 70. évfordulójára meghívtuk a valamennyi még élő kitelepített volt hidegkúti lakost, az elszármazott, és jelenlegi hidegkúti sváb lakosokat, hogy közösen emlékezzünk a 70 évvel ezelőtt történetekre, felelevenítsük nemzetiségi hitéleti szokásainkat, továbbá bemutassuk még fellelhető nemzetiségi kincseinket. Az ünnepségen külön tisztelettel üdvözlöttük a Németországból érkezett 5 fő kitelepítést átélt vendéget, akik meghatottan köszönték meg a meghívást, és a bensőséges hangulatú megemlékezést. Kérésükre a kiállítást az ünnepséget követő napokon is kinyitottuk, kellő időt biztosítva valamennyi tárgy-fotó, és viselet

megtekintésére. A legfiatalabb közülük felkereste a szülőházát, melyre csak szülei elbeszélése alapján emlékezett, s nagyon örült, hogy erre lehetősége nyílt. Elmondása alapján az egész programot felvette kamerával, mert szeretné, hogy gyermekei és unokái is láthassák. Elkérte Heilig Ferenc megyei elnök beszédét, hogy gyermekei is megismerhessék az elűzetés történetét, történelmi hátterét. Külön öröm volt számunkra, hogy körünkben köszönthettük a Hidegkúton élő, Lókútra kitelepített 90 éves Schalbert Lőrincnét, akit szintén nagyon meghatott a visszaemlékezés. A rendezvény jó hangulatú sváb-bállal zárult, a taksonyi Takser Spatzen zenekar közreműködésével. A rendezvényről a Veszprém Megyei Naplóban megjelent cikket, és pár fotót mellékelten csatolunk. Kérem a beszámoló elfogadását.

Jelen lévő Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő
Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a következő határozatot:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

35/2018. (VI.07) határozata

a kitelepítés 70. évfordulóján tartott német miséről, és kitelepítési megemlékezésről, a rendezvény további programjairól szóló beszámoló elfogadásáról

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a kitelepítés 70. évfordulóján tartott rendezvény részletes beszámolóját elfogadta.

Felelős: Vörös Józsefné elnök
Határidő: azonnal

3. Döntés a falu határában található vörös kő kereszt felújításáról Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

Vörös Józsefné: 2018. április 17-i testületi ülésen döntöttünk a falu határában található német feliratot tartalmazó, vörös kőből készült kereszt felújításáról. A felújításra 3 árajánlatot kértem be, melyből a legkedvezőbb a 420.000 Ft összegben adott ajánlat, amelyben a teljes körű restaurálás mellett a ma már nem olvasható, eredeti német felirat – melyet egy régebbi fotóról nagyítottunk ki – is újra lesz vésve. Továbbá tartalmazza a kereszthez tartozó keret felújítását is. Mivel a keretnek alapot is kell készíteni, amit az árajánlat nem tartalmaz, erre a célra külön összeget kell jóváhagynunk. Javasolok 50.000 Ft-ot jóváhagyni az alap elkészítésére.

Jelen lévő Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő
Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a következő határozatot:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

36/2018. (VI.07) határozata

a vörös kőkereszt felújításáról

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a vörös kő kereszt felújítására bekért árajánlatok alapján 420 000 Ft-ot hagy jóvá a kereszt és a keret teljes körű restaurálására, és 50 000 Ft-ot határoz meg a keret alapjának elkészítésére.

Felelős: Vörös Józsefné elnök
Határidő: 2018. december

4. Beszámoló a tótvázsonyi Hajnal Óvoda és Bölcsődével kötött támogatási szerződés aláírásáról Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

Vörös Józsefné tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a 23/2018. (IV.17.) határozatban hozott döntést a tótvázsonyi Hajnal Óvoda és Bölcsődével támogatási szerződés megkötéséről, valamint a támogatás összegéről. Eszerint a Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat a Hajnal Óvoda és Bölcsőde részére a Támogatási kérelmében foglaltak alapján 50.000 Ft támogatást nyújt, mely a támogatási szerződésben rögzített célokra használható fel.

Vörös Józsefné: a támogatási szerződés aláírásra került, a támogatási összeg utalható, kérem, hogy fogadjuk el.

Jelen lévő Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő
Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a következő határozatot:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

37/2018. (VI.07.) határozata

a tótvázsonyi Hajnal Óvoda és Bölcsődével történő támogatási szerződés megkötéséről, a támogatási összeg utalásáról

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadta a tótvázsonyi Hajnal Óvoda és Bölcsődével kötött támogatási szerződést, illetve jóváhagyta a támogatás összegének elutalását a kedvezményezett részére.

Felelős: Vörös Józsefné elnök

Határidő: azonnal

5. Beszámoló a Padányi Katolikus Iskola Tótvázsonyi Tagiskolájának alapítványa, A Te Jövődért Alapítvánnyal kötött támogatási szerződés aláírásáról

Vörös Józsefné: a 24/2018. (IV.17.) határozatunkban döntöttünk a tótvázsonyi nemzetiségi iskola alapítványával történő támogatási szerződés megkötéséről és a támogatás összegéről, mely szerint Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzata A Te Jövődért Alapítvány részére a Támogatási kérelmében foglaltak alapján 50.000 Ft támogatást nyújt, mely a támogatási szerződésben rögzített célokra használható fel. A támogatási szerződés aláírásra került, a támogatási összeg utalható. Kérem erről szóló határozati javaslatom elfogadását.

Jelen lévő Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő

Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a következő határozatot:

**HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK**

38/2018. (VI. 07.) határozata

a Padányi Katolikus Iskola Tótvázsonyi Tagiskolájának alapítványa, A Te Jövődért Alapítvánnyal nemzetiségi iskolával történő támogatási szerződés aláírásáról, valamint a támogatási összeg utalásáról

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadta a tótvázsonyi nemzetiségi iskolával kötött támogatási szerződést, és jóváhagyta a támogatás összegének utalását az iskola alapítványa részére.

Felelős: Vörös Józsefné elnök
Határidő: azonnal

6. Beszámoló a Kitelepítési emlékmű virágosításának megtörténtéről
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

Vörös Józsefné: tájékoztatom a képviselő-testületet, hogy az Emlékmű előtti virágládákba gumós begóniát, a virágágyásba 45 db egynyári palántát ültettünk, a virágosítás költsége 7.000 Ft volt. Kérem, hogy a szóbeli előterjesztés alapján fogadjuk el.

Jelen lévő Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő
Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a következő határozatot:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

39/2018. (VI. 07.) határozata

a Kitelepítési Emlékmű virágosításának megtörténtéről

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadta a Kitelepítési Emlékmű virágokkal való díszítését, ami folytán az emlékműhöz és az előtte lévő virágágyásba 7.000 Ft értékben lett virágpalánta vásárolva, amelyek elültetése megtörtént.

Felelős: Vörös Józsefné elnök
Határidő: azonnal

7. Döntés gyermeknapra a gyerekek részére ásványvíz, és üdítőital
beszerzéséről, illetve német nyelvű vetélkedő, kézműves foglalkozás
tartásáról

Előterjesztő: Vörös Józsefné

Hidegkúton a gyermeknap a falunap keretében kerül megtartásra. Javasolom, hogy erre a napra a gyermekek részére 4 karton szénsavas, 4 karton enyhe ásványvizet, 1 karton Fantát, és 1 karton Coca-Colát vásároljunk, illetve Vászics-Mayer- Adrienn elnök-helyettes, valamint Henn Bianka közreműködésével német nyelvű vetélkedőt tartsunk, és hagyományőrző kézműves foglalkozást tartsunk. A gyermekprogramokra 25.000 Ft-ot javasolok elfogadni.

Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

Jelen lévő Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő
Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a következő határozatot:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

40/2018. (VI.07.) határozata

**gyermeknap alkalmából a gyerekek részére ásványvíz, és üdítőital
beszerzéséről, valamint német nyelvű vetélkedő, és hagyományőrző
kézműves-foglalkozás tartásáról**

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete vállalja, hogy a falunap keretében tartott gyermeknapra ásványvizet, és üdítőitalt biztosít, továbbá német nyelvű vetélkedőt, és kézműves-foglalkozás tart, mely programra 25.000 Ft-ot hagy jóvá.

Felelős: Vörös Józsefné elnök
Határidő: 2018. június 30.

- 8. Döntés a Padányi Katolikus Iskola Tótvázsonyi Tagiskolája legjobb német nyelvű hidegkúti tanulója részére jutalomkönyv beszerzéséről maximum 10.000 Ft összegben**
Előterjesztő: Vörös Józsefné

Vörös Józsefné: a Padányi Katolikus Iskola Tótvázsonyi Tagiskolája intézményvezetője javaslata alapján, az idei évben megjutalmazzuk az iskolában tanuló, legjobb németes hidegkúti gyermeket jutalomkönyv formájában. A jutalomkönyv az évzárón a legjobbak kihirdetésekor kerül kiosztásra. A könyv beszerzésére 10.000 Ft keretet határozzunk meg.

Jelen lévő Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő
Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a következő határozatot:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

41/2018. (VI.07.) határozata

a Padányi Katolikus Iskola Tótvázsonyi Tagiskolája legjobb német nyelvű hidegkúti tanulója jutalmazásáról, és a jutalomkönyv költségéről

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Padányi Katolikus Iskola Tótvázsonyi Tagiskolája német nyelvből a legjobb érdemjegyet elért hidegkúti tanulója részére legfeljebb 10.000 Ft összegben jutalomkönyvet vásárol.

Felelős: Vörös Józsefné elnök

Határidő: azonnal

9. Döntés a Veszprém Megyei Német Önkormányzat által Sarlós Boldogasszony Ünnepére, hagyományörző szándékkal, Pápára szervezett zárandoklaton történő részvételről

Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

Vörös Józsefné: a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2018. július 1-jén Sarlós Boldogasszony ünnepén hagyományörző zárandoklatot szervez, melyre a települési önkormányzatok képviselőit, valamint a nemzetiségi dalköröket is meghívta. A gabona a család megélhetését biztosította, ezért az aratás kezdete ünnepnek számított, amit július 2-án ünnepeltek Magyarországon, és a *Sarlós Boldogasszony* (Mariä Heimsuchung) nevet viseli, mert az aratás patrónája Szűz Mária. (Sarlóval régen az asszonyok arattak, a férfiak kötötték a kévét.) **A hazai németiség** e napon körmenettel és népénekekkel a legközelebbi búzatáblához vonult, ahol a pap megáldotta az aratókat, a szerszámaikat és a termést. (**Bajorországban** ezen túlmenően ma is szokás a gyógynövénytisztelés: a Sarlós Boldogasszony napján gyűjtött füveket hatásosnak vélték női betegségek ellen). A hazánkban is gyors ütemben végbemenő változások következtében ez a népszokás is elfelejtődött. A *Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közössége* és a *Veszprém Megyei Német Önkormányzat* feladatának érzi, hogy e szép szakrális hagyomány lényegét – ha nem is eredeti formájában, de Szűzanya tisztelete okán – *zárandoklat formájában* felelevenítse, és örökölni hagyja gyermekeinknek, unokáinknak. Javasolom, hogy a Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat a Kühle Quelle Dalkörrel vegyen részt a zárandoklaton.

Jelen lévő Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő

Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a következő határozatot:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

42/2018. (VI.07.) határozata

a Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat a Kühle Quelle Dalkörrel részt vesz a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közössége és a Veszprém Megyei Német Önkormányzat által szervezett zárándoklaton

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadta a döntést, miszerint a Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Kühle Quelle Dalkör részt vesz Sarlós Boldogasszony Ünnepe Párára szervezett zárándoklaton.

Felelős: Vörös Józsefné elnök

Határidő: 2018. július 1.

10. Javaslát Együttműködési megállapodás kötésére a Veszprém Megyei Német Önkormányzattal

Vörös Józsefné: eggyel korábbi napirendi pontunkban döntöttünk arról, hogy részt veszünk a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közössége és a Veszprém Megyei Német Önkormányzat által szervezett zárándoklaton. Fentiek megszervezésére és lebonyolítására, a költségek viselésére javasolom, hogy kössünk Együttműködési megállapodást a Veszprém Megyei Német Önkormányzattal.

Jelen lévő Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő

Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a következő határozatot:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

43/2018. (VI.07.) határozata

Együttműködési megállapodás kötéséről a Veszprém Megyei Német Önkormányzattal

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Együttműködési megállapodást köt a Veszprém Megyei Német Önkormányzattal, hogy a testület,

illetve a dalkör zárándoklaton való részvételének, valamint a szervezés, és útiköltségének anyagi terheit megosztják.

Felelős: Vörös Józsefné elnök

Határidő: azonnal

11. Döntés a Kühle Quelle Dalkör zárándoklaton történő részvételének, templomban történő fellépésének támogatása, és az utazási költség megtérítéséről

Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

Vörös Józsefné: az előzőekben elfogadott Együttműködési megállapodás értelmében a testület, illetve a dalkör az oda-, és visszautazás költségeit a Veszprém Megyei Német Önkormányzat, és a települési nemzetiségi önkormányzatok közösen viselik. A települési nemzetiségi önkormányzat biztosítja a dalkör tagjai számára a misefüzetek, és a koncert énekek fénymásolatait, a próbákon Fogarasi Istvánné karnagy részvételét utazási költségeinek megtérítésével. A megállapodás értelmében az autóbusz költségből Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzatot terhel 25.000 Ft. Javaslom elfogadásra.

Jelen lévő Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő

Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a következő határozatot:

**HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK**

44/2018. (VI.07.) határozata

a Kühle Quelle Dalkör felkészítésének, és fellépésének támogatásáról

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 25.000 Ft-tal támogatja a Kühle Quelle Dalkör zárándoklaton való részvételét, felkészítését, valamint fellépésekre való utaztatását, a szóbeli előterjesztés szerint.

Felelős: Vörös Józsefné elnök

Határidő: azonnal

12. Döntés a XXII. Tótvázsonyi Német Nemzetiségi Találkozón történő részvételről, a Kühle Quelle Dalkör fellépésének támogatásáról, és utazási költségének megtérítéséről

Előterjesztő: Vörös Józsefné

Vörös Józsefné: a Tótvázsonyi Német Nemzetiségi Egyesület 2018. június 10-én tartja a XXII. Német Nemzetiségi Találkozóját, melyre meghívást kapott a Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat, valamint fellépésre meghívták a Kühle Quelle Nemzetiségi Dalkört. Javasolom, hogy biztosítsuk a dalkör tagjai számára a felkészülést – Fogarasi Istvánné karnagy próbákra, és fellépésre történő utazási költségének megtérítésével, valamint a dalkör tagjai részére az utazási költség megtérítésével.

Jelen lévő Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő
Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a következő határozatot:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

45/2018. (VI.07.) határozata

a XXII. Tótvázsonyi Német Nemzetiségi Találkozón történő részvételtől, a Kühle Quelle Dalkör fellépésének támogatásáról, és az utazási költség megtérítéséről a dalkör tagjai részére

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete támogatja a Kühle Quelle Dalkör fellépését a XXII. Tótvázsonyi Német Nemzetiségi Találkozón, valamint a dalkör tagjainak útiköltségét is megtéríti.

Felelős: Vörös Józsefné elnök
Határidő: 2018. június 10.

13. Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat, és Tótvázsony Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti megállapodás felülvizsgálata
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

Vörös Józsefné elnök ismertette az írásos előterjesztés – a 2016. évben megkötött megállapodás – tartalmát, valamint elmondta, hogy a megállapodás keretében történik az előző napirendi pontban tárgyalt nemzetiségi találkozón történő fellépés is. Módosítást nem javasol. Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.
Vörös Józsefné elnök szavazásra bocsátotta határozati javaslatát, az írásos előterjesztés szerinti tartalommal.

Jelen lévő Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő
Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozta:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

46/2018. (VI.07.) határozata

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat, és Tótvázsony Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti megállapodás felülvizsgálatáról

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Tótvázsony Német Nemzetiségi Önkormányzattal 2016. évben megkötött megállapodást felülvizsgálta és azt továbbra is hatályában fenntartja.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a testület döntéséről Tótvázsony Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét tájékoztassa.

Felelős: Vörös Józsefné elnök

Határidő: azonnal

14. Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat, és Német Nemzetiségi Önkormányzat Vöröstó közötti megállapodás felülvizsgálata Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

Vörös Józsefné elnök ismertette az írásos előterjesztés főbb pontjait – amely a 2016. évben megkötött megállapodás, és tájékoztatta a testületet, hogy a megállapodás keretében a kitelepítés 70. évfordulóján bemutatott kiállításra jelentős anyagot kaptak a vöröstói Német Nemzetiségi Önkormányzattól. Javasolja a megállapodás hatályban tartását. Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Vörös Józsefné elnök szavazásra bocsátotta határozati javaslatát, az írásos előterjesztés alapján.

Jelen lévő Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő

Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozta:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

47/2018. (VI.07.) határozata

a Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat, és Német Nemzetiségi Önkormányzat Vöröstó közötti megállapodás felülvizsgálatáról

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Német Nemzetiségi Önkormányzat Vöröstóval 2016. évben megkötött megállapodást felülvizsgálta és azt továbbra is hatályában fenntartja.

A Képviselő-testület megbízza az elnököt, hogy ismertesse a testület döntését Német Nemzetiségi Önkormányzat Vöröstó elnökével.

Felelős: Vörös Józsefné elnök

Határidő: azonnal

15. Javaslat megállapodás kötésére Borsos Dominika harmonikással Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

Vörös Józsefné: a Kühle Quelle Német Nemzetiségi Dalkör 2002-ben alakult. Ma már az egyetlen olyan kultúracsoporthoz tartozik a faluban, amely folyamatosan működik. Fellép nemzetiségi napokon, német misén egyházi énekeket énekel, fellépést vállal társközsegek nemzetiségi napjain, részt vesz dalkör találkozókban. Repertoárjában szerepelnek helyi gyűjtésű sváb dalok, és egyházi énekek egyaránt. Szereplésével jelentős mértékben hozzájárul a nemzetiségi hagyományok megéléséhez, az őseink által énekelt dalok megismertetéséhez. 2010-ben a Landesrat kórusminősítón dicséretes ezüst minősítést kaptak. A Dalkör állandó harmonika kísérelője Borsos Dominika, a próbákban betanítja a dalokat, illetve a fellépéseken kíséri a dalkört. Dominika a Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatásával minden évben részt vesz a Landesrat által szervezett harmonikatáborban. Ott szerzett tapasztalatait, ismereteit a felkészítések, fellépések alkalmával hasznosítja. Javasolom megállapodás kötését Borsos Dominikával, hogy a tábor helyszínére történő oda-, és visszautaztatás költségét megtérítjük.

Jelen lévő Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő

Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a következő határozatot:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

48/2018. (VI.07.) határozata

megállapodás megkötéséről Borsos Dominika harmonikással

A Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megállapodást köt Borsos Dominikával a Kühle Quelle Német Nemzetiségi Dalkörben való harmonika kíséretéről. Mivel a harmonikatáborban szerzett tapasztalatok a dalkörnek is hasznosak, ezért támogatjuk a táborban való részvételét az oda- és visszautaztatás költségeinek megtérítésével.

Felelős: Vörös Józsefné elnök

Határidő: azonnal

16. Javaslat megállapodás kötésére Fogarasi Istvánné karnaggyal

Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

Vörös Józsefné: az előző napirendi pontban részleteztem a Hidegkúti Kühle Quelle Dalkör szerepét a falu életében a nemzetiségi lét megélésében, a sváb hagyományörzésben. A Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat fontosnak tartja a dalkör magas szintű szakmai irányítását, fellépésekre történő felkészítését, és a fellépések színvonalas lebonyolítását. Javasolom ezért megállapodás kötését Fogarasi Istvánné karnaggyal, mely szerint feladatát képezi a Kühle Quelle Német Nemzetiségi Dalkör aktuális fellépéseire történő felkészítés, illetve a próbákon és fellépéseken történő szakmai irányítása. A megállapodás részeként a Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat vállalja az útiköltség megtérítését a karnagy részére Veszprém–Hidegkút–Veszprém útvonalra a felkészítések és próbák, illetve a fellépések helyszínére a mindenkori hivatalos üzemanyagnorma szerint.

Jelen lévő Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő

Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a következő határozatot:

HIDEKGÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

49/2018. (VI.07.) határozata

megállapodás kötéséről Fogarasi Istvánné karnaggyal

A Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megállapodást köt Fogarasi Istvánné karnaggyal a Kühle Quelle Német Nemzetiségi Dalkör aktuális fellépéseire történő felkészítéséről, szakmai irányításáról, valamint részére a felmerülő útiköltség megtérítéséről.

Felelős. Vörös Józsefné elnök

Határidő: azonnal

17. Javaslat 2 garnitúra 75 cm széles sörpad garnitúra beszerzésére

Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

Vörös Józsefné: a nemzetiségi napokon, továbbá nemzetiségi programjainkon szükség lenne sörpadra, a meghívott vendégek leültetéséhez, megvendégléséhez. Javasolom, hogy a nemzetiségi önkormányzat a működési támogatás terhére vásároljon további 2 garnitúra 75 cm széles asztallal rendelkező sörpadot. A Kultúrházban a régi szüette asztalok így kiválthatók lennének a NÖK által vásárolt összesen 8 db sörpad garnitúrával együtt.

Vörös Józsefné elnök szavazásra bocsátja, és javasolja elfogadásra sörpad garnitúra vásárlásáról szóló határozatot.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Jelen lévő képviselő-testületi tagok száma: 3 fő

Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozta:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

50/2018. (VI.07.) határozata

sörpad garnitúra vásárlásáról

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a működési támogatás terhére 2 garnitúra sörpadot vásárol a nemzetiségi programokhoz, nemzetiségi napokra a meghívottak megvendégléséhez.

Felelős: Vörös Józsefné elnök

Határidő: 2018. június 30.

18. Javaslat a Padányi Katolikus Iskola Tótvázsonyi Tagiskolája egy tanulója táboroztatásának költségére támogatási szerződés kötése a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közösségével

Vörös Józsefné: a 25/2018. (IV.17.) határozat szerint a Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat a Padányi Katolikus Iskola Tótvázsonyi Tagiskolájának egy tanulója támogatja a megyei közösség szervezésében megvalósuló német nemzetiségi táborban való részvételre az iskola javaslata alapján. A táboroztatás költsége 20.000 Ft, melyre Támogatási szerződés megkötését javaslom a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közösségével.

Vörös Józsefné elnök szavazásra bocsátja, és javasolja elfogadásra a 20.000 Ft-os Támogatási szerződés megkötéséről szóló határozatot.
Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Jelen lévő képviselő-testületi tagok száma: 3 fő
Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozta:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

51/2018. (VI.07.) határozata

a Padányi Katolikus Iskola Tótvázsonyi Tagiskolája egy tanulója táboroztatási költségének finanszírozására, 20.000 Ft-ra Támogatási szerződés kötése a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közösségével

A Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Támogatási szerződést köt a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közösségével 20.000 Ft-ról a Padányi Katolikus Iskola Tótvázsonyi Tagiskolája egy tanulója táboroztatási költségének megtérítéséről.

Felelős: Vörös Józsefné elnök
Határidő: azonnal

19. Javaslat a kitelepítés 70. évfordulóján tartott rendezvény költségeinek támogatására nyert pályázat alapján, Támogatási szerződés kötésére a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közösségével
Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

Vörös Józsefné tájékoztatta a jelenlévőket, hogy Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2018. évben a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közösségéhez saját kulturális rendezvények kategóriában nyújtott be pályázatot, a kitelepítés 70. évfordulójának megemlékezésére szervezett rendezvény költségeire, a megvendéglés alapanyagainak beszerzésére. A Közösség a kért 50.000 Ft támogatást megadta, az előterjesztéshez csatolt Támogatási szerződés alapján. A támogatás összegével 2018. szeptember 1-ig kell az önkormányzatnak elszámolni. Vörös Józsefné elnök szavazásra bocsátja, és javasolja elfogadásra a Támogatási szerződés megkötéséről szóló határozatot. Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Jelen lévő képviselő-testületi tagok száma: 3 fő
Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozta:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK

52/2018. (VI.07.) határozata

Támogatási szerződés kötéséről a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közösségével a kitelepítés 70. évfordulóján tartott rendezvény költségének támogatásáról

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 50.000 Ft támogatást nyert a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közösségétől anyagbeszerzésre a „Megemlékezés a kitelepítés 70. évfordulójára és nemzetiségi nap Hidegkúton” c. pályázat alapján, melynek feltételeit Támogatási szerződésben rögzítik a felek.

Felelős: Vörös Józsefné

Határidő: 2018. szeptember 1.

20. Egyéb ügyek

a) Beszámoló az Úrnapi körmenetről

Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök

Vörös Józsefné: Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat fontosnak tartja Hidegkúton a hitéleti hagyományok ápolását. 2018. évben az Úrnapi körmenetet Hidegkúton június 3-án vasárnap tartották meg. A sátrak felállítása, és zöld ágakkal történő feldíszítése szombaton délután történt. A szegfűket, és egyéb kiegészítőket vasárnap hajnalban helyeztük el a sátrakban, hogy a 8 órakor kezdődő szentmisére még frissek maradjanak. A templom díszítéshez is mi szereztük be a virágokat. Képviseltük a nemzetiségi önkormányzatot a szentmisén, és a körmeneten.

Vörös Józsefné elnök szavazásra bocsátja, és javasolja elfogadásra az Úrnapi körmenetről szóló beszámoló elfogadását.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Jelen lévő képviselő-testületi tagok száma: 3 fő

Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozta:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ TESTÜLETÉNEK

53/2018. (VI.07.) határozata

az Úrnapi előkészületekben, valamint az Úrnapi szertartáson történő
részvételtől szóló beszámoló elfogadásáról

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a szóbeli előterjesztésben foglaltak alapján elfogadja a beszámolót az Úrnapi szentmise és körmenet előkészítésében, lebonyolításában való részvételtől.

Felelős: Vörös Józsefné

Határidő: 2018. június 30.

b) Döntés a Pilisvörösvári mondókás könyv vásárlásáról **Előterjesztő: Vörös Józsefné elnök**

Vörös Józsefné: a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közösségétől kaptam a tájékoztatást, hogy meg lehet vásárolni a Pilisvörösvári Sváb Mondókás Könyvet 1.300 Ft-ért. Javasolom, hogy kettőt vásároljunk, egy darabot az óvoda részére szeretnék adni, egyet pedig a Könyvtári Információs és Közösségi Hellyel kötött szerződés értelmében a könyvtárban helyezünk el, hogy bárki számára kikölcsönözhető legyen.

Vörös Józsefné elnök szavazásra bocsátja, és javasolja elfogadásra a Pilisvörösvári mondókás könyv beszerzéséről szóló javaslat elfogadását.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Jelen lévő képviselő-testületi tagok száma: 3 fő

Döntéshozatalban részt vevők száma: 3 fő

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozta:

HIDEGKÚT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ TESTÜLETÉNEK

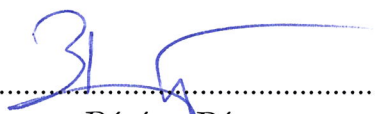
54/2018. (VI.07.) határozata

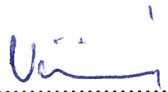
2 db Pilisvörösvári Mondókás Könyv beszerzéséről

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2.600 Ft-ot hagy jóvá, amit 2 db Pilisvörösvári Mondókás Könyv beszerzésére lehet fordítani.

Felelős: Vörös Józsefné elnök
Határidő: azonnal

Egyéb kérdés, javaslat a nyilvános ülés keretein belül nem hangzott el, ezért Vörös Józsefné elnök 17:30 perckor bezárta az ülést.


Bárány Péter
jegyző


Vörös Józsefné
elnök


Vászics-Mayer Adrienn
elnökhelyettes
jegyzőkönyv-hitelesítő

